

Samenvatting voornaamste punten uit de bijeenkomst met de “Chinese’ taalcoaches dd 26 okt 2021

Deelnemers: Marijke Roos, Peggy Lieuw-Sjong-Schulz, Lila Helberg, Carina Wrigley, Joan Groenendaal, Ton de Boer, Cees Jan Lodder, Frans Höppener, Jacob de Wit, Theo Dirks, Bert Hermans, Harrie Sprengers

Na een algemeen voorstel rondje, wordt het gezelschap gesplitst in twee groepjes o.l.v. Bert en Theo. Zij krijgen de volgende gesprekspunten mee:

1. Schets van jouw praktijk:
 - Wat is het doel van je lessen?
 - Hoe lang ben je er al mee bezig?
 - Welk materiaal gebruik je?
 - Waar loop je tegenaan?
1. Inzoomen op cultuurverschillen:
 - Welke verschillen zie je?
 - Hoe ga je daarmee om?
 - Wat betekent dat voor je rol als taalcoach?
1. Suggesties/wensen/vragen?
 - Heb je tips voor je collega's?
 - Heb je iets nodig van collega's of van Taalcoaching om je doel te bereiken?
 - Heb je vragen die je straks plenair besproken wil zien?

Vervolgens wordt er bijna een uur intensief met elkaar gesproken. Uit de terugkoppeling volgen hier de voornaamste punten:

1. Doel van de lessen.
 - Beter Nederlands leren
 - M.n. de uitspraak verbeteren (r>l, g>h, oe, ui, etc)
 - Spreekvaardigheid vergroten
 - Luistervaardigheid vergroten
 - Maar ook soms schrijven en lezen
 - Een baan vinden
 1. Materiaal
 - Klare taal
 - Op weg
 - Op maat
 - Van het internet
 - Werken met trefwoorden (soms ook abstracte woorden, hobby's)
 - Leesboekjes uit de bieb
 1. Cultuurverschillen
 - Vaak zijn leerlingen zeer bescheiden
 - Durven in het begin nauwelijks vragen te stellen
 - Familiebanden zijn zeer sterk, dominante rol vader
 - Grote gemeenschapszin, minder individualistisch
- Suggesties**
- Vermijd China/politiek als gesprekstema
 - In beginfase gewoon starten met les geven, geleidelijk werken aan

vertrouwensband,

- respectvol omgaan met elkaar
- Zoek naar gemeenschappelijke thema's
- Draai de rol ook om: vraag leerling om Chinese woordjes aan te dragen en aan jou les te geven. Dan wordt ook voor de leerling duidelijk dat zij niet alleen een probleem hebben met het leren van een andere taal.

1. Suggesties

- Gebruik het cyclisch model van Peggy (zie artikel als bijlage)
- Bij verbeteren uitspraak besteedt nadrukkelijk aandacht aan je mimiek
- Moeilijke woorden extra oefenen b.v. via Whatsapp
- Besteedt aandacht aan de klemtoon en intonatie ('weer zin' en 'weezin' als voorbeeld)
- Kijk of in bepaalde gezinnen de Voorleesexpres kan worden ingeschakeld
- Ga met je leerling mee naar het Taalcafé op dinsdagochtend in de bieb
- Ga met je leerling boodschappen doen (of iets dergelijks)
- Praat 10 minuten per dag Nederlands thuis, kijk naar het Jeugdjournaal
- Zing Nederlandse liedjes / Sinterklaas etc
- Spreek zelf eenvoudig Nederlands afgestemd op het niveau van je leerling

In de gemeenschappelijke afsluiting komen de volgende zaken nog specifiek aan de orde:

- Wanneer komt er weer een activiteit voor alle leerlingen zoals twee jaar geleden in de Bongerd in Schenkel? **Harrie gaat bezien in hoeverre volgend voorjaar we weer zoiets kunnen organiseren.**
- Is het mogelijk om een conversatiegroepje te maken voor Chinese leerlingen?
Afspraak: eerst peilen bij je eigen leerling of daar interesse voor is.
Zo ja, dan bezien welke taalcoaches met zo'n groepje aan de slag willen
- Kan er iemand worden ingehuurd om taalcoaches m.n. op het gebied van verbeteren van de uitspraak een keer een training te geven? Daarbij wordt ook geconstateerd dat dit niet alleen voor 'Chinese' taalcoaches interessant kan zijn maar ook voor andere taalcoaches. **Harrie geeft aan te bezien of dat binnen enkele maanden gerealiseerd kan worden.** Daarnaast wijst hij nadrukkelijk op de regelmatig georganiseerde **webinars** van de stichting Het Begint Met Taal waar vaak uitspraak als thema behandeld wordt.
- **Harrie zal John vragen een apart emailadres** maken voor Chinese taalcoaches waarop we elkaar kunnen vinden als we vragen hebben, elkaar willen attenderen op interessante websites, artikeltjes etc. Na een tijdje bezien of dat voldoet aan een behoefte of niet.
- Harrie is op zoek naar een taalvrager (vrouw) die al wel in het Nederlands kan converseren en die het leuk zou vinden om kennis te maken met een Nederlandse dame van 85 jaar die graag af en toe bezoek krijgt van iemand met een dergelijke achtergrond.
Als je leerling dat wil graag aan hem doorgeven dan organiseert hij een kennismakingsgesprek.
- Ga na of er ook andere taalcoaches (met Arabisch sprekende leerlingen, met Eritrese leerlingen etc) interesse hebben in dit soort bijeenkomsten. **Harrie zal dat peilen in een volgende nieuwsbrief.**
- Kijk of je leerling een abonnement op de bieb wil, is gratis.
- Bezie of je leerling gebaat is bij een intensievere taal-aanpak via NL Training/Albeda-Zadkine
- **Tot slot:**Alle aanwezigen zijn positief over de waarde van deze bijeenkomst. In het volgende jaar daar een keer een vervolg aan geven wordt op prijs gesteld.